

H\ mggYb_fi dd`d`Ubh`J Yf_Ui Z`XYf`<? A !
6YhY`)] [i b [. `5i Zg]W\ hg fUhgW\ YZ`Ài » Yfh
g]W\

H\ mggYb_fi dd`d`Ubh`J Yf_Ui Z`XYf`<? A !6YhY`)] [i b [žk À\ fYbX
6c fi gg]U`8cfha i bX`HfUbgZYfg`i bX`I a k Y`hgW\i hndfchYghY
Xca]b]YfYb"



8]Y`9bhk]W`i b [Yb`fi bX`i a `X]Y`I bhYfbY`a Yb`]b`8Yi hgW\`UbX
i bX`9i fcdU`k YfZYb`Y]b`GW\`U[`]W\h`Ui ZU`_hi Y``Y`k]fhgW\UZ]`W\Y
HfYbXg`i bX`[YgY``gW\UZ]`W\Y`H\Ya Yb"

H\ mggYb_fi dd!GhU`\`. `B Yi Ui ZghY``i b [`i bX
5fVY]hgd`Uhng]W\ Yfi b [`]a `: c_i g

⊕`8i]gVi f [`d`Ubh`H\ mggYb_fi dd`GhY`Y`9i fcdY`fH?G9ž`Y]bYf`XYf
[fÖ»hYb`GhU`\`YfghY``Yf`8Yi hgW\`UbXgž`Y]bY`i a ZUggYbXY
B Yi cf [Ub]gUh]cb""9]b`nYbhfU`Yf`6YghUbXhY]`X]YgYf`GhfUhY []Y`]gh
XYf`J Yf_Ui Z`XYf`6YhY`)] [i b [`Ub`XYb`<ØhhYbk Yf_Yb`?fi dd
A UbbYga Ubb`fk?A Ł`"G][a Uf`; UVf]Y`ž5i Zg]W\ hg fUhgj c fg]hnYbXYf
j cb`H?G9ž`\Uh`X]Yg`U`g`bch k YbX][`ZØf`X]Y`F Yghfi `_hi f]Yfi b [

VYnY]W\ bYhž'X]Y'XYfnY]h]b'D`Ubi b[']gh" '8]YgY`A U» bU\ a Y`]gh
VYgcbXYfg`VYXYi hYbXž'XU`g]Y`b]W\ h'bi f`X]Y
I bhYfbY\ a Ybgghfi _hi fž'gcbXYfb`Ui W\ `X]Y`5fVY]hgd`ÀhnY`j cf`C fh
VYY]bZi ggh"

»cVj Yf`i gh`j Yfa Y]XYb. `9]b
ni _i bZhgc f]Yb h]YfhYf`5 b gUhn

; UVf]Y` \ Uh'g]W\ `Ui » YfXYa `Z0f`Y]bY`GhfUhY[]Y`Y]b[YgYhnhž'X]Y`Yg
Yfa Ò[`]W\ Yb`gc`ž`6YgW\`ÀZh[hYž'XYfYb`GhY`Yb`Xi fW\ `X]Y
FYghfi _hi f]Yfi b[`]YZ\`fXYh'g]bXž'Ub`XUg`I bhYfbY\ a Yb`ni
V]bXYb" ` K]f`_ÒbbYb`_Y]b` ðhYfYggY`XUfUb` \ UVYbž`Ui W\ `bi f`Y]bYb
A YbgW\ Ybž'XYggYb`5fVY]hgd`Uhn`ja `F U\ a Yb`XYf`F Yghfi _hi f]Yfi b[
b]W\ h'a Y\ f`k Y]hYf`YI]gh]YfYb`k]fXž'U`g`A]hUfVY]hYf`ni `j Yf`YfYb ž
gc` ; UVf]Y` "8]YgY`5i ggU[Y`nY][hž`k]Y`k]W\ h][`Yg`XYa
I bhYfbY\ a Yb`]ghž'gcn]U`j YfhfÀ[`]W\ Y`@0gi b[Yb`ni `Z]bXYb"

6J 6 `Ui Z`XYf`Gi W\ Y`bUW\ `J YfghÀf`_i b[

I bhYfXYggYb`VYk Y[hY`XYf`K YW\ gY`j cb` : i » VU`!B Uh]cbU`gd]Y`Yf
A UI]a]]Ub`6Y]Yf`ni `6cfi gg]U`8cfha i bX`X]Y : i » VU` [Ya Y]bXY"
A YX]YbVYf]W\ hY`ni Zc` [Y`i bhYfgW\ fY]Vh`XYf`&%!`À\ f][Y`Y]bYb
: ØbZU\`fYgj YfhfU[ž`k Ug`Ui Z`XYb` [fc» Yb`9\ f[Y]n`XYg`J YfY]bg
\]bk Y]ghž`gY]bY`A UbbgW\ UZh`k Y]hYf`ni `ghÀf`_Yb" `8]Yg`]gh`HY]`Y]bYg
[f0» YfYb`HfYbXg`]b`XYf`6i bXYg`[Už`k c`7`i Vg`U`_hj] `bUW\
hU`Ybh]YfhYb`Gd]Y`Yfb`gi W\ Ybž`i a `]\ fY`K YhVYk YfVgZ\` [_Y]h`ni
Yf\ Ò\ Yb"

? fYi nZU\ fhfYXYfY]`]a ` : c`_i g`XYf
2 ZZYbh`]W\ _Y]h

ð`Y]bYf`UbXYfYb`6fUbW\ Yž'XYf`? fYi nZU\ fhž'gcf[hY`XUg
@UbX[Yf]W\ h`< Ua Vi f[`Z0f`5i ZgY\ Ybž`]bXYa `Yg`XYf` :]fa U`HI =
7fi]gYg`i bhYfgU[hYž`]ffYZ0\ fYbXY`_]a UVYnc[YbY`K YfVi b[`ni
j Yfk YbXYb" `8]YgY`9bhgW\ Y]Xi b[`i bhYfghfY]W\ h`X]Y`k UW\ gYbXY
GYbg]V`]hÀh`Z0f`I a k Y`h\ Ya Yb`]b`XYf`6fUbW\ Yž` [YfUXY`]b`NY]hYbž
]b`XYbYb`B UW\ \U`h][_Y]h`j cb`XYb`J YfVfUi W\ Yfb`ni bY\ a YbX

[YZcfXYfh:k]fX"

8][]hU`Y` =b ZfUghfi _hi f`i b X

< YfUi gZcfXYfi b [Yb`]b`8 Yi hgW\`Ub X

8]Y`6Ya Ø\i b[Yb`i a`XYb`6fY]hVUbXUi gVUi`]b`8 Yi hgW\`Ub X
ghY\Yb`YVYbZU`g`Ui Z`XYf`5[YbXU`XYf`@UbXYgfY[]Yfi b[``6Y]
: ØfXYfa]hhY`b`ZØf`gW\ bY`Yg` ðhYfbYh`k i fXY`V]g\Yf`YXcW\`bi f`Y]b
J]YfhY`XYg`VYfY]h[YghY`hYb`6i X[Yhg`UV[Yfi ZYb``8]Yg`Äggh`F Ui a
ZØf`8]g_i gg]cbYb`ØVYf`9Z]n]Ybn`i bX`ni _ØbZh][Y`D`Ubi b[Yb`]a
X][]hU`Yb`6YfY]W\ "

5 VgW\`]Y» YbXY` ; YXUb`_Yb

8]Y`U`_hi Y`Yb`9fY][b]ggY`g]bX`HY]`Y]bYg`j]Y`gW\]W\h][Yb
k]fhgW\UZh]W\Yb`i bX`gcn]U`Yb`K UbXY`gž`XYf`gck c\`X]Y
A]hUfVY]hYf`U`g`Ui W\`X]Y`i bhYfbY\ a Yb`VYhf]Zn`H\mgYb`_fi dd
VYa Ø\hig]W\ž`gcn]U`Y`J YfUbhk cfhi b[`ni`ØVYfbY\ a Ybž`k Å\fybX
[`Y]W\ nY]h][`]b`UbXYfYb`GY`_hc`fYb`k]Y`XYa` : i » VU``i bX`XYf`
?fYi nZU\fhVfUbW\Y`k]W\h][Y`GW\ f]hhY`i bhYfbca` a Yb`k YfXYbž`i a
A Uf`_hdcg]h]cbYb`ni` j YfVYggYfb`i bX`bUW\`U`h][`ni`U[]YfYb``8 Ug
6]X`]bg[YgUa`h`nY][hž`XUgg`i bhYfbY\ a Yb`i bX`Cf[Ub]gUh]cbYb`]b
8 Yi hgW\`UbX`VYghfYVh`g]bXž`g]W\`Ub`X]Y`bYi Yb
< YfUi gZcfXYfi b [Yb`XYf`NY]h`Ubni dUggYb"

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk`g"Uh